Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Nguyên tác : KIM DUNG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 30

Thiên Thu Vạn Tai

Phải chăng Nhậm Ngã Hành muốn gặp riêng Lệnh Hồ Xung

Lệnh Hồ Xung biết rằng nếu Đông Cốc Lục Tiên tranh nhau vào ngồi ghế Cửu Long mà người mất lúc là khiến cho cơ quan phát động đến nỗi đồng thuốc nổ hàng mấy vạn cân chôn giấu ở trong Vô Sắc Am. Đồng thuốc đó mà nổ tung thì Triều Dương giáo chủ quần hùng phái Thiếu Lâm, Võ Đương, Hằng Sơn bị chôn vùi thành tro hết. Ban đầu chàng muốn xông vào trong am để ngăn trở bọn họ. Nhưng không biết chàng nghĩ sao mà trong tâm tàn tựa bỗng lại mong cho đồng thuốc nổ tung.

Chàng nghĩ thầm trong bụng :

— Doanh Doanh đã chết rồi thì ta cũng chẳng sống lâm chi nữa. Chỉ trong chớp mắt hết thảy mọi người đều chết sạch. Thế là hết chuyện.

Chàng lúc mắt chân ra bỗng chợt phát ánh mắt của Nghi Lâm. Cô đang chú ý chăm chăng. Nhưng chàng quang cô vừa dụng vào tia mắt Lệnh Hồ Xung, lập tức cô nhìn ra chỗ khác.

Lệnh Hồ Xung lẩm bẩm :

— Nghi Lâm tiểu sư muội cũng bị nổ tan không còn mảnh xương là chẳng đáng tiếc ? Nhưng con người ta ai là không chết ? Dù bữa nay mọi người đều bình yên, nhưng sau đây một trăm năm thì ở trên ngọn Kiến Tính sẽ bao nhiêu người hay giờ biện ở đây khi đó cũng biến thành đống xương trắng rồi.

Lại nghe bọn Đông Cốc Lục Tiên tiếp tục tranh nhau mỗi người nói một câu :

— Người đã ngồi 2 lần rồi mà ta chưa được ngồi lần nào.

— Lần đầu ta vừa ngồi vào đã bị kéo xuống. Cái đó không kể. Trời ơi ! Lâm gì thế sáy ?

— Ồ ! Ta có một ý kiến là sau anh em cùng ngồi vào một lúc thử xem có được không ?

— Tuyệt điểu ! Thật là tuyệt điểu ! Nào ngồi cả vào đi. Ha ha !

— Người ngồi trước đi.

— Người ngồi trước để ta ngồi lên trên.

— Người lớn phải ngồi trên, người nhỏ tuổi ngồi xuống dưới.

— Không được ! Người lớn tuổi đi nhiên phải ngồi trước. Ai cũng ít tuổi cũng ngồi trên cao.

Phương Chưởng đại sư thấy nguy cơ sắp xảy ra trong khoảnh khắc mà không thể lấy lời khuyên ngăn bọn Đông Cốc Lục Tiên được, vì sự lâm tiết lộ cơ quan. Nhà sư liền đi lẹ vào điện, lớn tiếng hô :

— Các vị quả khách ở ngoài. Không được làm huyên náo, hoặc là ồ ồm ồm.

Nhà sư nói câu sau cùng đã vận nội công tối cao vô thượng của phái Thiếu Lâm kêu bằng «Kim cương thiên sư tử hống» Đó là một luồng linh lực nội gia lại nhân đây vào Đông Cốc Lục Tiên phun tới.

Xung Hư đạo trưởng cũng bị chấng ác cơ hồ té xuống.

Đông Cốc Lục Tiên đồng thời mà man bắt tinh.

Xung Hư cả mừng, lão động thế nhanh như gió kéo sau người tiên ghế xuống rồi điểm huyệt vào bọn chúng lại lôi từng người xuống để vào gian bào thờ Đức Quan Âm.

Lão lại lăng tai nghe bên chiếc ghế Cửu Long thì chưa thấy tiếng gì khác lạ, trong bụng mới mừng thầm, nhưng cũng phải một phen hồi vía trên toát mồ hôi. Nếu Phương Chưởng chỉ chậm trong khoảnh khắc không hạ được bọn Đông Cốc Lục Tiên đã bẹ ngồi yên trên ghế thì trong giây lát bột thuốc nổ tung lên là mọi người đều chết hết.

Xung Hư chăng Phương Chưởng sống rồi đi ra, đồng thanh nói :

— Mời Nhậm giáo chủ vào Am dùng trà.

Tâm tư kiệu vẫn không lay động. Thủy chung trong kiệu vẫn không thấy động đính gì.

Xung Hư đạo nhân tức giận nghĩ thầm :

— Lão ma đầu này lâm phách dữ ! Phương Chưởng cùng ta và Lệnh Hồ chưởng môn là ba người hiện nay có địa vị tôn cao trong võ lâm đã đứng đây chờ hắn bấy lâu mà hắn cũng không thèm ngó tới.

Giả tự trong chiếc ghế Cửu Long không bỗ tơi cơ quan mà phục thì lão đã cầm trường kiếm xông lại khiêu tên kiệu lên để cùng Nhậm Ngã Hành động thủ rồi.

Xung Hư nhắc lại mọi lượt nữa. Trong kiệu vẫn không thấy sự tiếng người đáp.

Hướng Vấn Thiên khom lưng ghé tai vào bên kiệu để nghe chỉ thị của người nghĩ trong kiệu. Hồn giữ đầu luôn luôn mấy cái rồi đứng thẳng người lên nói :

— Nhậm giáo chủ ở Triều Dương Thần Giáo nói là thầy Phương Chưởng đại sư phái Thiếu Lâm và Xung Hư đạo trưởng phái Võ Đương là hai lão tiền bối trong võ lâm đứng chờ đợi thấy lâu lắm ấy mấy khoảng điểm nhận cuộc tham kiến của hai vị. Để sau mấy Nhậm giáo chủ sẽ thân hành đến chùa Thiếu Lâm và nơi Võ Đương xin chịu tội.

Phương Chưởng và Xung Hư đều hằng động một tiếng. Hai vị cùng biết rằng lời nói của Nhậm Ngã Hành tuy ra chiều rất khiêm cung mà trên thực tế thì hắn có ý nói là «gây sau sẽ lên quét sạch phái Thiếu Lâm và phái Võ Đương.

Hướng Vấn Thiên lại nói :

— Nhậm giáo chủ nói là hôm nay ngài lên nơi Hằng Sơn chỉ vì muốn có cuộc tương bội với Lệnh Hồ chưởng môn. Hơn nữa giáo chủ xin mời anh Lệnh Hồ chưởng môn vào trong Am để ra mắt.

Hướng Vấn Thiên nói rồi giơ tay ra hiệu.

Lập tức mười sáu tên kiệu phu khiêng thẳng vào Am và đặt kiệu xuống trước Quan Âm đường.

Hướng Vấn Thiên và Lục Trúc ông cũng theo kiệu tiến vào. Nhưng hắn lại cùng bọn kiệu phu lui ra ngay. Thế là trong am chỉ còn lại một cỗ kiệu mà thôi.

Xung Hư bụng bảo dạ :

— Vụ này tất có điều chi ngoắc ngoéo. Không hiểu trong kiệu họ bố trí cơ quan gì ?

Lão đưa mắt nhìn Phương Chưởng và Lệnh Hồ Xung.

Phương Chưởng là người tâm kín chất phác, không tài cơ biến. Lão không biết làm thế nào cho phải. Nét mặt lộ vẻ bàng khuâng.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Nhậm giáo chủ đã muốn ra mắt một mình vãn bối. Xây xin hai vị chờ ở đây một chốt.

Xung Hư khẽ nói :

— Lệnh Hồ huynh độ lấy coi chừng.

Lệnh Hồ Xung gật đầu vào bư ớc tiến vào trong am.

Vô Sắc Am là một căn nhà ngó ! nhỏ. Trong Quan Âm đường nên có người nói xô là người đứng ngoài cũng nghe tiếng.

Bỗng nghe Lệnh Hồ Xung nói :

— Vãn bối là Lệnh Hồ Xung xin bái kiến Nhậm giáo chủ.!

(CÒN NỮA)

BA ĐÊM QUỐC - TẾ CẦU - NGUYỆN

CHO HÒA BÌNH VIỆT-NAM TẠI VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG SACRE COEUR BA-LÊ

BALÉ 4.10 (VTX) — Tiếng kinh tiếng bát cầu nguyện cho hòa bình tại Việt Nam, cho Miền Nam Việt Nam khỏi rơi vào tay Cộng sản đêm qua, 3.10 đã vang lên từ ngọn đồi Montmartre thuộc quận 18 Balé.

Lối năm trăm người thuộc nhiều quốc tịch khác nhau : Pháp, HoaKỳ AnhKỳ Đại Lợi, Việt Nam... đã tụ họp tại nguyện đường của vương cung thánh đường Sacré Cœur trên đồi đồi Montmartre để tham dự một đêm canh thức năm trong khuôn khổ chiến dịch Quốc tế đến Tạ ơn nguyện cho VN.

Các con chiên, trong khi theo đôi buổi lễ, đã đọc kinh và hát những bài thánh ca khi bằng tiếng Pháp, khi bằng tiếng Anh, khi bằng tiếng Việt mà mục đích cũng là cầu xin đấng thiêng liêng ban hòa bình cho dân chúng VN và cho chớ cho dân chúng VN khỏi phải sống dưới chế độ độc tài CS.

Buổi lễ cầu nguyện đã kéo dài từ 22giờ đến nửa đêm và sau đó các tín đồ, phần đông thuộc đạo BinhXanh quốc tế đã kéo nhau đến dựng pháo ngoài hội trường Quốc tế Kleber quận 16 Balé, nơi mà cuộc hội đàm về Việt Nam đã kéo dài hơn chín tháng nay, để đọc kinh, hát thánh ca cầu nguyện cho cuộc hội đàm kết bị bế tắc.

Sau lối nửa tiếng đồng hồ cầu nguyện người trời lạnh, đoàngườiinay lại di chuyển đến Vương Cung Thánh Đường Notre Dame Des Victoires, quận hai Ba lê, để tiếp tục cầu nguyện đến sáng 4.10.

Trả lời một cuộc phỏng vấn của Việt Tấn Xã, ông John Halfert Tổng Thư ký Quốc Tế của Đạo binh Xanh và Trưởng Đoàn Đạo Binh Xanh Hoa Kỳ tại đêm canh thức Ba Lê, cho biết hiện nay tại Hoa Kỳ có lối 5 triệu người gia nhập Đạo Binh Xanh (Blue Army). Năm triệu người ấy đã nhiệt liệt hưởng ứng quyết định của cuộc Hội thảo Quốc Tế bốn tháng bảy rồi tại Fatima tổ chức chiến dịch Quốc Tế đến tụ cầu nguyện cho VN và cho Thế giới từ thá g 10/1969 đến tháng mười 1970.

Nhiều Nghị Sĩ và DÂN BIỂU MONG...

TIẾP THEO B TRANG 1

DB Trần công Quốc.Uỷ viên Ủy ban quốc phòng Hạ viện quả quyết không thể nào chấp nhận biện pháp thất nhân tâm. Ông Quốc giải thích dân chúng là một trong ba yếu tố tạo thành quốc gia, và khi làm mất nhân tâm là làm mất dân chúng, và mất dân chúng tức là mất nước.

Nghị sĩ Lê tấn Bửu, Tổng thư ký Khối Công hòa Thượng viện tuyên bố rằng các nước tiến quốc gia sẽ không thể thực hiện được một khi đã làm mất nhân tâm. Ông cho biết Khối cộng hòa Thượng viện sẽ thái lưu và có thái độ đối với cầu tuyên bố đó.

Nghị sĩ Đỗ quang Giai, chủ tịch ủy ban ngoại giao thượng viện, cho rằng có sự mâu thuẫn trong lời tuyên bố kể trên của Tổng thống. Theo ông Giai, một khi đã phục vụ được cho quốc gia, thì dân có mất nhân tâm, và khi đã thất nhân tâm thì không thể phục vụquốc gia.

Tuy nhiên nghị sĩ Giai cho có lẽ đó chỉ là một sơ hở của người viết diễn văn trong trường hợp này. Theo ông, có lẽ ý Tổng thống có ý muốn nói là để phục vụ cho quốc gia đúng cả thì sẽ làm phật lòng một thiểu số.

Tổng thư ký Hạ viện Trần ngọc Châu cho biết sau khi Tổng thống tuyên bố trên đây, ông nhận thấy trong nghị trường chỉ có các Tổng bộ và Thứ trưởng cùng một vài nghị sĩ đưa biểu vỗ tay tán đồng mà thôi.

Xem trang 5 :
HẬN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO
* Của TRỌNG-NGUYÊN

Các TNS bồ câu mở chiến dịch diễn thuyết...

TIẾP THEO G TRANG 1

PTT Spiro Agnew khi được hỏi về điều này, tỏ vẻ tức giận, nói : «Nếu ai muốn thì cứ đến mà nói. Tôi sẵn sàng điều gì mới lạ Trong một cuộc phỏng vấn, PTT Agnew tuyên bố rằng BV không thay đổi gì nhiều trong lập trường của họ, dù đã Hoa Kỳ cũng không có ý đã thay đổi chính sách của Hoa Kỳ.

TNS Scott thì lại không chịu nói gì cả hơn về những điều biết mà cuộc nói rằng sẽ xảy ra trong vòng 60 ngày. Ông nói rằng ông sẽ nói chỉ bấy chỉ biết là đã có những tin tức chắc chắn, nhưng tây cứ tin rằng sắp có chuyện lớn xảy ra. Ông nói rằng ông có những sự chắc chắn về sự diễn biến lớn đó, nhưng không phải là tờ Ba Lê đâu. Có những điều đã g tin chắc xảy ra tại VN cho thấy rằng có một vài điều kiện có thể đã thay đổi.

90.414 ?
TI-VI HƯ
gọi ngay ĐT: 90.414
Hãng VIỆT-TUYẾN Radio
13, ĐOÀN THỊ ĐIỂM — SAIGON
● Xưởng sửa chữa tất cả các loại máy điện tử trên 20 năm kinh nghiệm, có giấy phép sửa chữa máy truyền tin, truyền hình.
● Chúng tôi sẽ gởi ngay chuyên viên đến tận nhà chăm sóc máy móc cho quý khách, hoặc máy bị hư sẽ được mang về xưởng sửa chữa và giao lại tận nhà.
● Sửa chữa thành thật, nhanh chóng, giá phải chăng, bảo đảm.

MỘT SẢN PHẨM thời đại
Libb 999
BỘT RỬA CHÉN
● Giảm thiểu 80% sự cực nhọc về công tác rửa chén hàng ngày của Quý Bà, Quý Cô cùng các hàng quán !
● Ngâm chén, dĩa, xoong, chảo vào là dầu mỡ tan lập tức, không nhờn tay, không dơ sàn nước, lại tiết kiệm hơn xà bong.
● Dùng rửa tay dính dầu mỡ thật dơ, chùi Lavabo, gạch tráng, Cuvette cầu tiêu, lau nhà và... chữa lửa thật hiệu quả !
MỘT SẢN PHẨM TỐI TÂN CỦA THỜI ĐẠI MÀ MỌI GIA ĐÌNH CẦN CÓ
BỘT GIẶT LIBB999 LUX
Bảo đảm tốt như sản phẩm Âu Mỹ đồng loại
Có bán ở các Siêu thị, các ban Tiếp liệu Công ty xổ số và tiệm Tạp hóa
VĂN PHÒNG : 238, Đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon
Điện Thoại : 98.761.

SORBITOL DELALANDE
bổ dưỡng GAN MẬT
điều hòa tiêu hóa
VIỆN BÀO CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC
S.I.FARP BÀO CHẾ TẠI VIỆT NAM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Kh. 1814 BYT/QLD-5-68 Pub. TÂN-TRÍ

Thân hình thế này... ... thấy ghế bất ngồi.
MỆT BẤT THƯỜNG • BIẾNG ĐI • MẤT NGỦ • ĐAU LƯNG ĐÊM
Vì nhức tử chỉ
HÃY DÙNG THUỐC
VẠN-THỌ ĐAI XUÂN CAO
Dược Sĩ LÊ-NGỌC-SƠN 37 JV Nguyễn Thi - Saigon

NHỮNG QUÝ BÀ NỘI TRỢ SÁNH ĐIỆU ĐỀU BIẾT CHỌN VÀ DÙNG BỘT NGỌT
Bột ngọt Vị-Hương-Tố
味素
Thơm, chất lượng VỊ-HƯƠNG-TỐ
Trong những nồi ăn
Sẽ càng thêm ngon
DÙNG VÀO NHỮNG MÓN ĂN GHAY HOẶC LÀ ĂN NẤU SẼ THÊM NHIỀU CHẤT BỔ DƯỠNG
天香味精有限公司出品
"VỊ-HƯƠNG-TỐ"
do THIÊN-HƯƠNG CÔNG-TY S.A.R.L. sản xuất tại VIỆT NAM
VĂN-PHÒNG : 91, Đại-lộ Khổng Tử Cholon. Điện thoại 37021
TỔNG ĐẠI-LÝ : Hồng VIỆT HOA 37, Đường Hoàng Diệu Cholon Đ.T. : 36933

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHÓI LO
HÃY CÓ : PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một môn thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bổ huyết, máu nóng, bạch đới kinh kỳ không đúng, khi có kinh đau bụng chân đu dưới, đau lưng, chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiểm muộn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được :
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157, Hương lộ 14 Cầu Tre
Dược Sĩ TRẦN-NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt Hoa K.N. số 71M BYT 2-8-69)

CẤP TIẾN
KỊCH TRƯỜNG
mỗi tuần vào ngày
THỨ HAI và THỨ NĂM
Huy Trường phụ trách

Khi bị :
SUY-NHƯỢC
BẦN THẦN
MỆT-MỎI
MẤT NGỦ
NHỨC MỎI
SUYỄN
Dùng PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG OHÍCH ĐIỂM CẤY
DƯỠNG THAI TĂNG SỮA NHANH CHONG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

MỘT TIN VUI CHO CÁC GIA-ĐÌNH
DO KỸ-SƯ NGOẠI-QUỐC CHẾ TẠO
Bột Giặt BACHLAN
★ Phẩm Lượng tuyệt hảo 100%
★ Tẩy sạch bẩn dơ nhanh chóng
★ Không làm hư hại quần áo
★ Không hao nước
★ Bót ít bọt nhiều
TIẾT KIỆM ĐƯỢC MỘT NGÂN KHOẢNG CHO GIA-ĐÌNH
Quý vị hãy dùng Bột Giặt hiệu BẠCH LAN

LIP
ĐI ĐÊN ĐÂU RĂNG TRẮNG ĐẾN ĐÓ
LIP
Crème dentifrice à la Chlorophylle
CRÈME DENTIFRICE

VIÊN ; XI-RÔ
CALVIT B12
SINH-TỐ B12 + CALCIUM
980 BYT 27-8-64
Trị THIẾU MÁU CƠ THỂ SUY YẾU GẦY CÒM TRẺ EM CHẬM LỚN
PHONG PHÚ

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

NGUYỆT SAN **CẤP TIẾN** số 10

VỚI CÁC BÀI NGHIÊN CỨU :

- ✱ CẤP TIẾN — *Một trận kinh tế.*
- ✱ NGUYỄN HỮU LÀNH — *Các đoàn thể áp lực trong chế độ dân chủ ngày nay*
- ✱ ĐOÀN MINH QUAN — *Nông nghiệp và tiềm năng quốc gia.*
- ✱ LÂM THỪY KIM TRÂM — *Nên đặt lại vấn đề trách nhiệm của các cường quốc ngày nay không?*
- ✱ LÊ THANH HOÀNG ĐÀN — *Chiến tranh cách mạng*
- ✱ TRẦN HỮU NGHIỆM — *Người dân bà Việt Nam*
- ✱ NGUYỄN VĂN SÂM — *Thi ca Nam Bộ (giai đoạn 1945-1950)*
- ✱ NGUYỄN XUÂN TÙNG — *Biện pháp nâng đỡ nông dân và hoàn thiện chánh sách điền địa.*
- ✱ NGUYỄN VĂN HẢO — *Một đường hướng mới cho kinh tế Việt Nam*
- ✱ HOÀI SƠN — *Vài cảm nghĩ nhơn cái chết của Hồ Chí Minh*
- ✱ PHẠM THÁI — *Nhận định thời cuộc V.N.*
- ✱ DIỆP XUÂN TÂN và TRẦN ANH TUẤN — *Thời sự quốc tế*

Nhắn tin Bình Định

Yêu cầu quý ông Bà : Đào xuân Mai, Đỗ kim Hàng, Phan thị Theo cho biết địa chỉ để chúng tôi gửi hoàn bưu phiếu. Khiếu nại muốn được đăng xin liên lạc với văn phòng Đại Diện Cấp Tiến tại số 21, Nguyễn công Trứ.

nhựt báo CẤP TIẾN.

Nhắn tin

Ông Bảy PHẠM THÁI báo Cấp Tiến mời nhà Sư về Saigon gấp, lo việc dùng hai mươi đất ngoại ô lập làng nuôi trẻ con nạn nhơn chiến tranh

NHẬU QUÊN THÔI VÀ RẺ TIỀN VỚI

CHẠO, GÀ, CÁ NƯỚNG ...

CƠM VIỆT TÂY TÀU hằng ngày

ĐIỂM TÂM : HỦ TIẾU NAM ĐÔ

ĐẶC BIỆT NHƯ HỦ TIẾU NAM VANG

NAM ĐÔ 199 Đ.L. Nguyễn thái Học Saigon

NHÀ HÀNG CA NHẠC

QUEEN BEE LẦU I

106 Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON

Chương trình cải tiến với sự góp mặt của nhiều ca sĩ tên tuổi :

✱ TUYẾT HƯƠNG, GIAO LINH, TÚY PHƯỢNG, NGỌC ANH, THANH TUYỀN, NGỌC HIẾU, PHƯƠNG HOÀI TÂM, KIM LOAN, THIÊN TRANG, HOÀNG HẠC, ban hợp ca SAO BẰNG cùng dàn nhạc JOE Mc COY sẽ cống hiến quí khách những đêm giải trí thật thoải mái.

✱ Những món vũ hấp dẫn được thay đổi luôn luôn hứa hẹn nhiều thích thú.

✱ Các món ăn đặc biệt do đầu bếp nhiều năm trong nghề đảm trách.

✱ Đặc biệt chương trình NHẠC TRẺ tổ chức mỗi chiều thứ Bảy, Chủ nhật từ 15 giờ đến 17 giờ.

Trân trọng kính mời

LỚP TỐI CỘNG HÒA 335/4 Phan thanh Giản — SAIGON

6-10 KHAI GIẢNG Đệ Nhị ABC — LT Tú Tài I — Tam Nhị — Luyện thi THĐIC Ngũ Tử — Ban GS danh tiếng

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A, B

6-10 Chiều 4 giờ. Tối 7 giờ

Toán : ông Đại ; Lý Hóa . ông Vỹ

TRƯỜNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt — SAIGON

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN

Cấp Tiến

Đường NGÔ TÙNG CHÂU SAIGON

(Trường Tiểu Học Ngô Tùng Châu)

GIÁM ĐỐC : NGUYỄN-VĂN-BÔNG

PHỤ TÁ : LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN

● *Trung tâm được thiết lập để đáp ứng nhu cầu của các học viên ở trung tâm thủ đô.*

● *Ban Giáo Sư danh tiếng : TIẾN SĨ, CAO HỌC, CỬ NHÂN Tốt Nghiệp Đại Học Sư Phạm...*

15-10-69 TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP ĐỆ NHẤT, NHỊ A-B (cho học viên mới và học lại)

● ƯU TIÊN cho những học sinh hiếu học nhưng thiếu phương tiện và Quân nhân, Công Tư Chức muốn tiến thân.

● THỜI HẠN GHI DANH NHẬP HỌC

TỪ 1-10 ĐẾN 15-10-69

● TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ

✱ TRIẾT : Lê thanh Hoàng Dân, Lê trường Xuân, Phạm thanh Liêm, Bùi thị Mạnh, Đoàn văn Nguyên, Nguyễn văn Sâm...

✱ QUỐC VĂN : Tăng Hưng, Đinh tấn Dung, Nguyễn như Ký, Trần minh Xuân...

✱ TOÁN : Phạm minh Châu, Trang ngọc Nhơn, Nguyễn văn Nhượng, Nguyễn hữu Sửu...

✱ LÝ HÓA : Từ nghiêm Tử, Nguyễn minh Sáng, Bùi đăng Dân Trương lạc Hồng...

✱ ANH VĂN : GS Nguyễn thị Huệ, Trần văn Sinh, Phạm minh Phách, Đoàn văn Chương, Võ văn Sang...

✱ PHÁP VĂN : Nguyễn văn Gân, Trần đức Thụ, Trần văn Giáo, Trần thanh Nhơn, Châu văn Tối...

✱ VẠN VẬT : Phạm quang Chiếu, Trịnh đại Bằng, Lâm thanh Mai

✱ CÔNG DÂN : GS Nguyễn văn Ngôn, Kiều Trinh...

✱ SỬ ĐỊA : Lê văn Ngọc, Tống thanh Hải...

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 242 ter, Phan đình Phùng — SAIGON

Quản lý : PHẠM-VĂN-BÊ

NGƯỜI ĐẦU TIÊN THỰC HIỆN GHÉP TIM

Giáo Sư Bernard bí mật hứa hôn với một thiếu nữ 19 tuổi

JOHANNESBOURG — 5-10 (AFP) Hôm chủ nhựt, báo «Sunday Express» loan tin giáo sư Christian Barnard, người đầu tiên thực hiện cuộc ghép tim, đã bí mật hứa hôn hôm thứ sáu qua ở Johannesbourg với một thiếu nữ Nam Phi 19 tuổi tên Barbara Joelliner.

Dường như tin bàn chánh thức hứa hôn đã được loan báo nhân một dạ tiệc trà nhà cha mẹ cô Barbara ở Johannesbourg, đúng trước khi giáo sư Barnard lên phi cơ qua Mỹ. Cô lê hôn lễ sẽ cử hành vào tháng Chạp tới.

Được hỏi về tin này, một thiếu nữ tác viên ngân hàng, nữ của một kỹ nghệ gia không xác nhận và cũng chẳng cải chính.

Giáo sư Barnard vừa ly dị với vợ hiện được 44 tuổi. Trong những tháng vừa qua, người ta thường thấy giáo sư ở cạnh bên thiếu nữ Nam Phi, nhất là hội đầu mùa hè ở Capri nơi gia đình Joelliner nghỉ hè. Chính lúc đó đã có tin đồn về dự định tái hôn của nhà giải phẫu nổi tiếng.

Hội đàm Ba Lê bế tắc..

TIẾP THEO V TRANG 1

chấp nhận hình thức đầu tranh chính trị đó. Ông Huỳ tin tưởng vào Tết Mậu Thân, tinh thần nhân dân lên rất cao ở Việt Nam Cộng Hòa và Việt Nam Cộng Hòa có thể thắng được cuộc bầu cử.

Với tư cách Tổng thư ký Đảng Đại lập Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến, ông Huỳ xác nhận rằng đã có những sự tiến bộ rõ rệt trong lãnh vực dân chủ giữa đệ nhứt và đệ Cộng Hòa có vẻ cơ cấu pháp lý lẫn thực trạng chính trị. Ông nói ngày nay, Việt Nam Cộng Hòa đã có một nền tảng cho chế độ dân chủ thực sự, khiến giới trí thức, trước đây vẫn đứng ngoài, hiện nay đã tham gia một cách tích cực vào sinh hoạt chính trị nước nhà.

Về kế hoạch hình thức, Giáo sư Huỳ nói kế hoạch nầy đã tiến triển một cách khả quan, an ninh đã vãn hồi ở nhiều nơi trước kia nằm trong ảnh hưởng của C3. Ông nói kế hoạch bình định, đã phá vỡ hạ tầng cơ sở của Việt Cộng và nông dân trước đây đã bị nạn đã lần lượt trở về canh tác ruộng vườn bị bỏ hoang. Các du kích địa phương bị loại dần và ngày nay, 80 phần trăm lực lượng Cộng Sản là quân chính quy Bắc Việt. Điều đó khiến Cộng Sản gặp nhiều khó khăn vì thiếu cán bộ và du kích quân địa phương giúp đỡ và hướng dẫn.

Giáo sư Huỳ cho biết tới Ba Lê vì V.N. vào đầu tháng Tư, ông đã có dịp đi nhiều tỉnh, vào tận các thôn ấp kéo lánh và thấy rõ tình trạng an ninh tại các nơi nầy. Những đường giao thông trước đây bị gián đoạn, nay đã mở lại và hành khách có thể đi xe đò dễ dàng.

Ông nêu một thí dụ điển hình là tại tỉnh Long-Xuyên nơi dân cư hầu hết là tín đồ Hòa Hảo, đã hoàn toàn sống trong tình trạng an ninh và trù phú. Ông nói ngày nay, sau kinh nghiệm Tết Mậu Thân, dân chúng đã tự động tham gia việc bảo vệ làng xóm, và nếu chương trình nhân dân tự vệ tiến triển khả quan, quân đội VNCH sẽ rảnh tay để hành quân và việc thay thế dần dần quân lực Hoa Kỳ có thể tiến hành được.

Giáo sư Huỳ trong dịp nầy, đã trả lời nhiều câu hỏi liên quan đến tình hình Việt Nam và cuộc thảo luận đã diễn ra rất nồi kéo dài tới nửa đêm.

Chiều hôm 5-10, Giáo sư Huỳ đã nói chuyện với sinh viên Việt Nam tại Grenoble, cách Lyon trên 100 cây số. Từ Việt Nam trở lại Ba Lê hôm 24-9, Giáo Sư Huỳ dự định sẽ lần lượt đi các tỉnh tại Pháp để gặp gỡ sinh viên Việt Nam hầu trình bày cho họ hiểu rõ tình hình tại Quốc nội.

CỰU NG. TRƯỞNG ANH

GEORGES BROW

SẼ KHÔNG TRỞ LẠI THAM CHÁNH

LUÂN ĐÔN 5-10 (Reuter) — Thủ tướng Anh Harold Wilson loan báo một cuộc cải tổ một các bộm chủ nhậm mà người ta nói là sẽ quan trọng nhưng các quan sát viên cũng nhấn mạnh là cựu ngoại trưởng Georges Brown sẽ không trở lại tham chánh nhân cuộc cải tổ nầy.

Cựu ngoại trưởng Anh, nhân vật thứ nhì trong đảng Lao động Anh, đã ra khỏi chánh phủ cách đây 18 tháng để phản kháng việc ông không được thông báo về các biện pháp dự liệu để đối phó với cuộc khủng hoảng tiền tệ.

Dường như ông Brown muốn trở lại tham chánh nhưng với những điều kiện mà ông Wilson không thể chấp thuận mặc dầu Thủ tướng Anh muốn vị cựu công sự viên trở lại với ông.

Theo báo «Sunday Times» thì đường như ông Brown đòi giữ lại cả chức vụ phó thủ tướng mà ông kiêm nhiệm chức vụ ngoại trưởng.

NẠN LỤT Ở ĐÀI LOAN :

75 CHẾT HOẶC BIỆT TÍCH

ĐÀI BẮC 5-10 (AFP) — Nạn lụt do mưa lũ tiếp theo trận bão «Flossie» đã khiến 47 người chết và 28 người biệt tích. Sự thiệt hại đã lên tới nhiều triệu Mỹ kim.

Có lối 30.000 người không còn nơi cư trú và 30.000 người còn bị cô lập vì nước ngập, nhất là ở duyên hải phía đông Đài Loan.

Phi cơ quân sự thả dù nước uống và thực phẩm xuống các vùng lâm nạn.

Nguồn tin chánh thức cho biết mùa màng bị thiệt hại nhiều.

Café MỚ

951A, PHẠM HỒNG THÁI — GIAĐỊNH

(Lê văn Duyệt nối dài—gần Ngã Tư Bảy Hiền)

★ CAFÉ THƠM NGON

★ NHẠC CHỌN LỌC

★ KHUNG CẢNH ẤM CÚNG

Lớp Luyện thi Tú Tài I và II

I. — Trong tinh thần nâng đỡ thế hệ đàn em và với mục đích phát triển công tác xã hội, Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh TABERD, chi hội 47-54 sẽ tổ chức tại Trường LASAN TABERD Số 53 Đường Nguyễn Du Saigon.

— Các lớp luyện thi Tú Tài II Ban A và B.

— Các lớp luyện thi Tú Tài I Ban A, B.

Học phí ấn, sĩ số mỗi lớp giới hạn (60 học sinh).

Ngày khai giảng 15 tháng 10 năm 1969

Nam và nữ sinh ghi tên tại Trường TABERD, Văn phòng Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh TABERD (Comita) (buổi chiều).

II. — Ban giáo sư gồm có :

TOÁN :

Sư Huynh ADRIEN

G.S. Nguyễn Thanh Khuyến Cử Nhân Toán, Toán Học Thâm Cứu.

G.S. Hồ Văn Hòa Cử Nhân Toán, Tiến Sĩ Đệ Tam Cấp

G.S. Lê Ngọc Minh Cử Nhân Toán, Cao Học Vật Lý

G.S. Huy Cử Nhân Toán

LÝ :

G.S. Nguyễn Thanh Khuyến Cử Nhân Lý Hóa, Tiến Sĩ Quốc Gia

G.S. Trần Ngọc Lym Cử Nhân Lý Hóa, Cao Học Vật Lý

G.S. Phạm Thị Tuấn Cử Nhân Toán, Tiến Sĩ Đệ Tam Cấp

G.S. Nguyễn Tăng Vinh Giáo Sư Lý Hóa Trường Nguyễn Bá Tòng

HÓA :

G.S. Chu Phạm Ngọc Sơn Cử Nhân Lý Hóa

TRIẾT :

G.S. Lê Thanh Hoàng Dân Cử Nhân Triết

VẠN VẬT :

G.S. Chu Ngọc Thủy Cử Nhân Vạn Vật

Quelques Dollars pour Django

VẪN CÒN TIẾP TỤC CHIẾU HẾT NGÀY THỨ NĂM 9-10

ĐỘC QUYỀN TẠI RẠP MÁY LẠNH TỐI TÂN : EDEN

DJANGO VÌ MẤY ĐỒNG DOLLARS

Một «ANTHONY STEFFEN»...một DJANGO CHÍNH CÔNG trong phim WESTERN Vượt Bực và Tàn Bạo, với những cuộc nổ súng khét lẹt mùi thuốc và những cú đấm đục máu mồm giữa những tay súng khét tiếng miền Tây...

TECHNISCOPE-TIẾNG PHÁP-EASTMANCOLOR-P.B VIỆT HOA

Rạp EDEN với TOÀN BỘ MÁY LẠNH MỚI lạnh như DALAT

Xuất tiền THƯỜNG LỆ luôn luôn đúng vào lúc 21 giờ.

Xin đón xem : LE SÉIGNEUR DE LA GUERRE (LÃNH CHÚA NƠI TRẬN TIỀN)

Sẽ chiếu vào ngày 10-10-69 cùng với rạp KHAI TRƯƠNG HƯNG ĐẠO — THANH LỊCH — TRANG NHÃ.

TƯ THỨ BA 7-10-1969

Hãng «PHÚC HỒNG PHIM» bán hạnh trình bày cùng Quý vị tại 3 Rạp :

Nam Quang Hồng Bàng Thanh Bình

Chợ Đũi Chợ Cũ Chợ Thái Bình

Một cuốn phim KIẾM HIỆP GIANG HỒ nếu cao chính nghĩa của những trang đại hiệp khách tài ba quán thế...

Tuyển Phong Kiếm Khách

PHIM MỚI CHIẾU LẦN ĐẦU TIÊN

Với thanh phần tài tử nổi tiếng :

LÔI MINH, ĐIỀN DÃ, VƯƠNG NHUNG, LÂM CƠ, CẤT TIỂU BỬU

— GIANG HỒ gây sóng gió... VÕ LÂM nổi phong ba... chỉ vì bức mật đồ kho tàng của KIM LONG BANG, mà khắp khắp mọi nơi xảy ra cảnh máu đổ thịt rơi... Chính tà lâm vòng ân oán...

— Guốc phim sẽ tực máu hận thù và sắt thép...Gái lẫn trai, già lẫn trẻ lớp lớp, hăng hăng quay quắn giết nhau bằng những đường tuyệt chiêu kỳ diệu, những đường gươm tuyệt thế...

— Một nữ ma đầu hắc ý, bịt mặt hành tung khi ẩn khi hiện, như ma như quỉ đoạt mạng người trong chớp mắt... khiến cho :

- TUYỆN PHONG KIẾM KHÁCH phải vì nghĩa ra oai...
- HÀN THIÊN KIẾM SĨ vì gia đình bành độc...
- TRUY HỒN KHÁCH vì ân oán bỗ mình...

Màu Anh ĐẠI VÍ TUYỆN Tiếng TRUNG HOA

Màu EASTMANCOLOR Phụ Đề VIỆT HOA ANH

ĐI COI PHIM SEXY Ở THỤY ĐIỂN

Bà Jacqueline DÙNG NHƯ ĐẠO quật ngã 1 phóng viên ?

NỮU ƯỚC 6-10 (UPI) Jacqueline Onassis đi coi một phim Sexy của Thụy Điển và đã dùng như đạo quật ngã một phóng viên nhiếp ảnh đang cố chụp hình ảnh bà.

Cựu đệ nhất phu nhân Hoa Kỳ đi coi phim «I am curious yellow», nhưng khi bà khám phá thấy các phóng viên nhiếp ảnh tại đây, bà đã đi ra, quật ngã người nhiếp ảnh và đã chống ngồi xem một mình.

Người phóng viên bị quật ngã là Mel Finkelstein của Nữu Ước Nhật Báo. Anh cho biết là khi thấy anh Jecqueline đã yêu cầu ông chủ rạp mời anh ra ngoài.

Đang đi ra, anh nghĩ rằng nên đứng từ xa chụp trộm một kiểu ảnh, nhưng Jacqueline đã theo anh ra ngoài và quật anh xuống đất.

Tuy nhiên theo người các của và chủ rạp thì Jacqueline đã ra trước, anh chàng phóng viên nhiếp ảnh cố vượt qua mặt để chụp hình và anh đã trợt chân té chứ không phải bị đánh.

XIMANG PORTLAND HATIEN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

30.55... NGÔ QUYỀN-KẾ, SAIGON, ĐT 25.648, 95.897

Cáo Thị Gọi Thầu

CÔNG KHAI KHẨN HẠN

I.— Mục đích : Công tác tiếp-tục xây cất đề hoàn tất :

— 4 biệt thự song lập

— 1 nhà máy điện

— 6 căn nhà liên kế có gác lửng

II.— Trị giá ước lượng : 7.514.131$00

III.— Ngày giờ và nơi mở thầu : Ngày 24-10-69 hồi 9 giờ tại Văn phòng Nha Kỹ-thuật, Nhà máy Ximăng Hà Tiên (xa lộ Saigon — Biên-Hòa).

IV.— Nơi tham khảo hồ sơ : — Nha Thương-Mại 33 Ngô-đức-Kế—Saigon.

— Nha Kỹ-thuật, Nhà Máy Xi-măng Hà Tiên (xa lộ Biên Hòa).

— Nhà Máy Xi-măng Kiên Lương (quận Kiên-Lương — tỉnh Kiên-Giang) trong những ngày giờ làm việc.

Thủ-Đức ngày.

NHA KỸ-THUẬT

● Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN

● Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

THỜI BÁO

NHẬT BÁO TRANH ĐẤU CHÁNH TRỊ

TƯ NÔNG THÔN ĐẾN THÀNH THỊ

GIÚP ÍCH CHO SỰ SINH HOẠT CỦA NÔNG DÂN

XUẤT BẢN NGÀY 15-10-1969

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

(Tiếp theo trang 1)

Cho tăng tụi nhà giàu có mua rồi kỳ, mua đầu thơm đi nữa, mỗi năm nó vẫn hao nhiều cơ-cực, xác hao nhiều đầu thơm ... lấy tiền cho nó nghèo hơn được ? Nhà giàu tiêm bằng đầu thơm, cho nó bớt rỉ nhau vì kỳ tối ngày hay gió nhà nước cũng không thể được bao nhiêu tiền. Lăng sợi. Cần xe hơi bà ! Hai ba năm nay mua một cái ... khi cũng thiên hạ... cũng tuồng, bỏ mấy ngày mới mua xe hơi sau mà lấy được thứ nhiều ? Vô duyên... thôi.

Chẳng trước đương cho nó làm đụng quyền thế, làm đụng chiến tranh không lo chạy. Bây giờ tụi nó giàu nên trừng rồi mới đánh thuế ... phải bại. tuốt gốc mà như vậy thì ra cái mọ gì ?»

Cao Hải Đan Phạy cha nói nhiều, nhiều lắm nhưng BB tui đ... cố đánh thuật hết lại ở đây. Ngài viết của BB tui nó mắc cở quá bà. Mà BB tui cũng sợ sặp tiệm CT quá hè ! Xin tốp.

E.B.

CƯỜI NHƯ MÉU

(Tiếp theo trang 1)

Nghe được tin này anh em Cấp Tiến mừng hết lớn. Những người chuyện này luật sư Lưng chắc chắn sẽ mất ăn mất ngủ vì cái Công Hòa Tiến Bá trùng với khác đuổi của Lực Lượng Quốc Gia Tiến Bá của mình. Mà hai cái Tiến Bá này nên nghịch nhau như mặt trăng và mặt trời, không có cách nào đung hợp được.

Cả người như Việt Lược nhân Cao Phó Tổng Thủ Lãnh rằng cái nguyên cái hành mới ni kêu và được cả cả cả cả lại rồi tên «C-ng Hò Cách Mạng Quốc Gia». Vừa không phiền lòng ai mà cũng đẹt cho anh em cũ nhìn nhau hen.

Không kiêu Cao Phó Tổng Thủ Lãnh cũ đăng ý không, chớ thêm Việt Lược thì đó là giải pháp hay và đẹp hơn hết, vừa mới mà cũ, cũ mà mới, đúng là cũ kim hòa điệu !

V. L.

Cảm tạ

Chúng tôi thành kính ghi ơn :

— Đại tá Cục Trưởng Cục Công Binh

— Đại tá Cục phó Cục Công Binh

— Thiếu tá đại diện TCTV

— Thiếu tá cố vấn về Kỹ thuật Cục Công Binh

— Qui vị sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ và Công chức Cục công binh và các Liên đoàn CBKT.

— Toàn thể anh em khóa sinh khóa 3 HSQHQ

— Cùng tất cả thân bằng quyến thuộc đã đến phúng viếng và tiễn đưa con, em, anh chúng tôi là :

Đại Úy Phạm-quốc-Tuấn

Cục Công Binh

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ô. Bà PHẠM NHỰT QUỚN và gia đình.

NGHIỆP ĐOÀN CHĂN NUÔI VIỆT NAM

QUYẾT NGHỊ SỐ : 195/69-ND

Điều.

— — —

TOÀN BAN QUẢN TRỊ NGHIỆP ĐOÀN CHĂN NUÔI V.N. XÁC NHẬN RẰNG :

Ông NGUYỄN THANH XÁ, Tổng Thư Ký Nghiệp Đoàn : đã cố ý vi phạm kỷ luật Nghiệp Đoàn, bằng cách :

1) Đã gởi văn thư công khai đến các nơi chống đối lại quyết nghị tri ân của Nghiệp Đoàn.

2) Hành động trái với «quyền định» quyền lợi và danh dự Nghiệp Đoàn, tạo nên những dư luận không xác thực, nhằm vu khống và phỉ báng Ô. Chủ Tịch Nghiệp Đoàn, làm giảm uy tín của toàn Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn và đoàn viên.

3) Thực sự vi phạm điều thứ 8 và điều thứ 13 của ĐIỀU LỆ Nghiệp Đoàn.

BỞI VẬY TOÀN THỂ BAN QUẢN TRỊ ĐỒNG QUYẾT NGHỊ :

ĐIỀU THỨ 1.— Chấm dứt chức vụ Tổng Thư ký Nghiệp Đoàn của Ô. NGUYỄN THANH XÁ kể từ 20-5-1969

ĐIỀU THỨ 2.— Trục xuất Ô. NGUYỄN THANH XÁ ra khỏi NGHIỆP ĐOÀN CHĂN NUÔI VIỆT NAM.

ĐIỀU THỨ 3.— Toàn Ban Quản Trị, toàn thể đoàn viên Nghiệp Đoàn chiếu quyết nghị này thi hành triệt để.

Làm tại Trụ Sở Nghiệp Đoàn ngày 20-5-1969

TOÀN BAN QUẢN TRỊ ĐỒNG KÝ TÊN

— Chủ Tịch NGUYỄN VĂN PHÚC

— Đệ I Phó Chủ Tịch, ĐINH VĂN NGỜ

— Đệ II Phó Chủ Tịch, NGUYỄN LÊ HOAN

— Thủ Quỹ, NGÔ TÍCH

— Phó Thủ Quỹ, PHÙNG A NGU

— Phó Tổng Thư ký, LÝ NAM

Trưởng Ban Kiểm Soát NGHIỆP ĐOÀN xác nhận Quyết định này là :

PHAN VĂN GIÁN, Kiểm soát viên : NGUYỄN HỮU TRUY

TRẦN XUÂN ROANH

RAO VẶT RAO VẶT

(XEM TIẾP RAO VẶT TRANG 4)

NHỰT BÁO CẤP TIẾN

Rao Vặt

3 dòng đầu 60đ.

mỗi dòng sau thêm 20đ.

Cần người kèm trẻ chương trình Pháp. Xin hỏi 199/20 Trần quốc Toản Saigon.

Lời Rao

Phiên Tòa Sơ Thẩm xét ngày 27-6-69. Bà Phan thị Trở đã thắt kiện. Vậy yêu cầu bà đến ngày số 5c chợ Cầu Muối để lập thủ tục sang tên sạp. Nếu bà không đến được lòng tôi sẽ kiện ra Tòa.

PHẠM TRINH HOÀNG

Số 5c chợ Cầu Muối.

Mất Bốp

Bà VÕ THỊ PHÚC ở 229 đường Lê thánh Tôn Saigon, mất bốp. Ai lượm được xin trả lại giấy tờ và chìa khóa mà thôi. Không lấm khó đi.

HẬU TA

Câu tình của thanh niên, TAM-TINH HẢI-CẨU Bổ thận Hoàn

MỪNG TINH, ĐỘI TINH, MƯỚT TINH Tra DÂU LƯNG, NHỨC MỎI

NHÀ THUỐC ĐÔNG VÕ-VĂN-VÂN

201 Đ.L. Đại lộ Nguyễn thái Học, Sài-gòn

LỚP DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH

Một nghề :

— Nhẹ nhàng, ít vốn, nhiều lợi tức.

— Thích hợp với các bạn trẻ nghệ thuật

— Cần cho các bạn trẻ sắp nhập ngũ.

— Bảo đảm tương lai khá giải ngũ.

— Phòng thân cho người biết lo xa.

Ngày 8-10-69 mở lớp tối. Chỉ nhận 10 học viên.

Ghi tên tại T.V Thanh Phong 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

MUỐN CON CÓ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN

ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột

BABIVIT

do Kỹ sư Thực phẩm ĐỖ QUANG OÁNH (tốt nghiệp Đại học Pháp, Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bồi bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.